



## Mary Tsukamoto Elementary

8737 Brittany Park Drive  
Sacramento, CA 95828  
(916) 689-7580

### Mesa Directiva de Educación

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Chet Madison, Sr.  
Dr. Crystal Martinez-Alire  
Anthony "Tony" Perez  
Bobbie Singh-Allen

### Horario de Operación

Nuestra oficina está abierta de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. de lunes a viernes. Los padres y guardianes siempre son bienvenidos a compartir sus preguntas o preocupaciones sobre la escuela o sus hijos. El personal escolar amigable y amable asiste a los padres en la matriculación de sus hijos, y con mucho gusto, ellos proporcionan información sobre los programas escolares.

### Eventos y Certificaciones de Importancia

Algunos de los eventos sobresalientes y premios que benefician a los estudiantes incluyen la proporción del Programa Después de la Escuela Seguridad y Educación mediante los fondos de la beca STORM, Equipo Especial de Modelos. Nosotros recibimos el Premio Dorado de Excelencia Escuela Saludable USDA. Cada año, el Club Kiwanis proporciona diccionarios a los estudiantes del tercer grado.

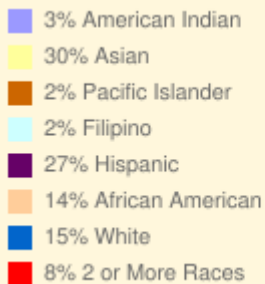
### Demografía Estudiantil

	Escuela	Distrito
Matriculación *	949	62,767
Estudiantes del Lenguaje Inglés *	271	10,827
Lenguajes Hablados *	24	94
Estudiantes de Pobreza *	724	34,388
Programa de Talentos y Dones **	45	4,464

\* SOURCE: 2015-2016, California Dept. of Education

\*\* SOURCE: 2016-2017, EGUSD

### Población Étnica



SOURCE: 2015-2016, California Dept. of Education

### Introducción de la Mesa

Gracias por su interés y su compromiso en la educación de su estudiante y por su continuo apoyo y cooperación en la enseñanza y el aprendizaje. Para servir a nuestra comunidad mejor, nosotros hemos creado este resumen completo del Reporte de Responsabilidad de la Escuela con el objetivo de presentar información acerca de cada escuela de una manera clara y amigable. Si usted está interesado/a en revisar el Reporte Completo de Responsabilidad de la Escuela (SARC), usted lo puede encontrar en la página del internet: <http://www.egusd.net/academics/assessments/school-accountability-report-cards/>

### Un Mensaje del Director

¡Ha sido un privilegio reunirme a la familia de Mary Tsukamoto! Yo fui maestra en esta escuela y es claro que la Escuela Primaria Mary Tsukamoto continúa promoviendo el cariño por el aprendizaje y un clima cooperativo que capacita a todos los estudiantes en llegar a ser ciudadanos competentes, productivos, y responsables en la imagen de su sinónimo. A través de los años, al Escuela Mary Tsukamoto ha obtenido la fama de mantener programas ejemplares de aprendizaje. Se puede observar a los padres voluntarios proporcionando apoyo y ayuda en las aulas, siendo entrenadores de equipos deportivos y apoyando los programas de artes, además de otros proyectos y actividades. La comunidad de los padres, estudiantes y el personal escolar continúan enfocándose en el desarrollo de la excelente academia desarrollando un sentido fuerte de responsabilidad cívica y respeto.

La misión del distrito es proporcionar una comunidad que desafíe a TODOS los estudiantes en desarrollar su mayor potencial. El personal escolar altamente calificado y dedicado de enseñanza en Mary Tsukamoto se promueve así mismo para lograr la meta del distrito en nuestros estudiantes y las familias. Los maestros saben cómo hacer la diferencia en las vidas de nuestros estudiantes y ellos se esmeran en apoyar a cada uno de ellos en esta jornada.

La asociación entre las familias y las escuelas es importantísima para el éxito de los estudiantes y de la escuela. Hay muchas maneras de involucrarse en la educación de su hijo, asegurándose que ellos descansen en las noches y estén alimentados; prestando su tiempo en el aula. La participación de los padres ayuda a los estudiantes y se inicia el éxito académico. Por favor reúnanse con nosotros para conversar y tomar café el primer jueves del mes y cada mes. Esta es una gran oportunidad de reunirse con los padres, compartir ideas y aprender acerca de los sucesos.

La seguridad de los estudiantes: educacional, física, y emocional, es una de nuestras prioridades en Mary Tsukamoto. El lema de Tsukamoto es: estar seguros, manos libres, logrando, siendo responsables y amables. Los estudiantes y el personal escolar promueven estos caracteres educacionales a diario.

Elizabeth D. Rueda, Directora  
Escuela Primaria Mary Tsukamoto

### Participación de Padres

Hay muchas maneras de participar en la educación de su hijo. Los padres pueden participar asistiendo a las conferencias de padre y maestro, Noche de Regreso a Clases, la Recepción General, y asociándose a la PTO (Organización de Padres y Maestros), o el Comité Escolar. La escuela tiene un PTO muy activo que apoya a los maestros, con programas de reconocimiento para los estudiantes, y oportunidades de participación comunitaria a través de eventos para recaudar fondos y de hospitalidad durante el año escolar. Para mayor información, por favor comuníquese con Lidia Ormonde en la oficina al 689-7580.

Maestro/as Licenciado/as		2015-2016
Número Total de Maestro/as		45
Licenciado/as Completos		45

SOURCE: 2015-2016, EGUSD

Maestros Incorrectamente Asignados y Vacantes		2016-2017
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as de Estudiantes Del Lenguaje Inglés		0
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as debido a Cierta Materia Calificada		0
Vacantes de Maestro/as		0

SOURCE: 2016-2017, EGUSD

Durante el año escolar 2015-2016, más de 99 por ciento de los maestros del distrito contaron con credenciales completas en la profesión de maestros. Además de contar con la credencial de enseñanza, si una clase cuenta con 20 por ciento o más de estudiantes que están aprendiendo el lenguaje inglés, los maestros deben contar con una autorización suplementaria para enseñar académicas a los estudiantes del lenguaje inglés, o de lo contrario, estos maestros están colocados incorrectamente. Nuestro distrito está trabajando en remediar estas colocaciones inapropiadas proporcionando a los maestros oportunidades para que ellos obtengan las autorizaciones y asimismo a la vez proporcionar desarrollo profesional en las estrategias en la enseñanza de los estudiantes del lenguaje inglés.

Cuando hay un déficit de maestros para enseñar alguna materia específica, se puede pedir algún maestro que enseñe esta materia aunque esta área no sea el área de experiencia del maestro licenciado hasta que se encuentre el maestro apropiado. Estos maestros son considerados como maestros colocados incorrectamente.

Las posiciones vacantes son definidas como una posición en la cual un maestro permanente no ha sido asignado para el principio del curso. La mayoría de las vacantes en nuestro distrito se encuentran en el déficit de maestros calificados en las materias específicas de enseñanza.

Condiciones Presentes de la Escuela y Planes de Mejoramiento

El año de inauguración de Mary Tsukamoto fue en 1992 y ha estado abierta por más de 20 años. Cuenta con 38 aulas, incluyendo 6 aulas portátiles que fueron agregadas en 1997, dos de los cuales fueron engrandecidos en 2012, y dos más fueron agregados en el 2015. Contamos con un salón de usos múltiples, una biblioteca, un laboratorio de computadoras y un edificio administrativo. El edificio administrativo cuenta con, dos oficinas, seis salones de trabajo para los maestros, los estudiantes y los especialistas de recursos, y una oficina para el programa STORM. Además contamos con cuatro baños para el personal escolar, una oficina para la enfermera, un almacenamiento, área de trabajo para el personal.

Un campo de juegos grande para los estudiantes del primero al sexto grado cuenta con canchas de baloncesto y para otros juegos; caminatas y canchas de fútbol. El área del kínder tiene su propio campo de juegos cercado. El estacionamiento ofrece espacios para los visitantes y para el personal con dos áreas para los incapacitados. La salida y la entrada están claramente marcadas. Tenemos un cruce de peatones durante la entrada y la salida.

El departamento de mantenimiento y de jardinería del distrito trabaja en conjunto con el conserje escolar para asegurar que las aulas, los terrenos escolares y todos los edificios se encuentren en niveles excepcionales para proporcionar un ámbito seguro y funcional para todos los estudiantes. El distrito usa un sistema para el orden de trabajo proporcionando la comunicación eficiente entre la administración escolar y los conserjes, reparos urgentes, o proyectos necesarios. Los reparos de emergencia se resuelven por el personal de mantenimiento del distrito o el conserje escolar. Los conserjes escolares trabajan en equipo además de trabajar con la directora para desarrollar procesos y horarios diarios de limpieza. Los conserjes inspeccionan cada mañana antes de que los estudiantes y el personal lleguen a la escuela. Los baños son inspeccionados a través del día escolar asegurándose que estén adecuadamente mantenidos, seguros y limpios. La Mesa Directiva Gobernante ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de estos estándares se encuentra en la oficina escolar o en la oficina del distrito.

Para el verano del 2015, salones nuevos portátiles fueron traídos a la escuela y la pista de caminatas fue remodelada. Con la reciente aprobación de la Medida M, Mary Tsukamoto se beneficiará del Plan Maestro de Instalaciones del Distrito en los próximos 10 años. Mejoramientos incluirán la modernización de los edificios, incluyendo actualizaciones tecnológicas y mejoramientos escolares generales, como son identificados y dándoles prioridad por el personal del distrito, el personal escolar y las sugerencias y planificación por parte de la comunidad.

Reporte del Estado Adecuado de la Escuela

Fecha de Inspección : 6/14/2016

Partida de inspección	Condición del plantel			Necesita Reparación
	Buena	Adecuada	Mala	
<b>Sistema:</b> Fuga de Gas, Drenaje/Calefacción	x			No
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	x			No
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Pestes/Plagas/Bichos	x			No
<b>Eléctrico:</b> Eléctrico	x			No
<b>Inodoros/Bebedores de Agua:</b> Baños, Lavabos/Fuentes de Agua	x			No
<b>Seguridad:</b> Seguridad de Incendio, Materiales Contaminantes	x			No
<b>Estructural:</b> Daño de Estructura, Techos	x			No
<b>Externo:</b> Campo de Juegos/Terrenos Escolares, Ventanas/Puertas/Portones/Cercas	x			No

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
<b>Resumen General</b>	x			

SOURCE: 2016-2017, EGUSD

### Número de Estudiantes en Clase

En las escuelas de Elk Grove, nuestra investigación demuestra que el tamaño de clases pequeñas promueve más la participación y el logro académico de los estudiantes. La reducción en el tamaño de clases ha sido una prioridad en nuestro distrito. Para el año escolar 2016-2017, el tamaño de clases en el Jardín de Niños a grado 3° es de 24 estudiantes para 1 maestro; en grados de 4° a 6° es de 28 estudiantes a 1 maestro.

Promedio de la Escuela	
Jardín de Niño/as	25
Grado 1	25
Grado 2	22
Grado 3	23
Grado 4	27
Grado 5	28
Grado 6	29

SOURCE: 2015-2016, California Dept. of Education

### Resultados de la Evaluación de California del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes para todos los estudiantes (año escolar 2015-16)

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016
Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.° a 8.° y 11.° grado)	39%	43%	49%	52%	44%	48%
Matemáticas (3.° a 8.° y 11.° grado)	38%	40%	41%	42%	34%	36%

## Desarrollo Profesional

Nuestra escuela y el distrito ofrecen una variedad de oportunidades de aprendizaje para los maestros, auxiliares de maestros, y personal de apoyo escolar. Por los últimos tres años la escuela ha proporcionado énfasis en el desarrollo profesional aplicando la instrucción diferenciada.

La escuela usa tiempo durante algunos días para reunirse en equipos con el personal escolar y discutir la información sobre los resultados de los exámenes, revisar el trabajo de los estudiantes, hacer determinaciones sobre las destrezas y debilidades de los estudiantes, y planificar la instrucción subsecuente satisfaciendo las necesidades de los estudiantes.

Nuestros maestros continúan trabajando en el desarrollo profesional PLC en cada nivel de grado, y como una escuela también para satisfacer mejor las necesidades de los estudiantes. Algunos maestros recibieron capacitación profesional adicional con un énfasis en implementar las mejores estrategias para satisfacer las necesidades de todos nuestros estudiantes.

Todos los maestros participaron en las oportunidades de capacitación profesional diseñada para aumentar su comprensión en las nuevas normas del desarrollo del lenguaje inglés (ELD) y la mejor manera de incorporar los objetivos ELD en la planificación académica diaria.

## Plan de Seguridad Escolar

El plan de seguridad de la escuela fue revisado en enero, 2017. Un Plan de Procedimientos de Emergencias, el cual detalla el plan de acción se encuentra en todos los salones y en las áreas comunes de trabajo. El Departamento de Servicios de Policía nos apoya visitándonos con frecuencia y de urgencia cuando hay algún evento. La supervisión de los estudiantes se proporciona en la escuela a las 7:20 am. Los administradores y maestros están presentes y supervisan los cruces de peatones, los niños abordando los camiones, el estacionamiento, y el campo de juegos antes y después de la escuela para obtener seguridad. Los portones se abren a las 7:45 para la llegada y después de cierran a las 8:00. Los portones se abren a la salida a diario y permanecen abiertos hasta las 3:00 pm. Todos los visitantes deben registrarse en la oficina antes de entrar a la escuela a través de la oficina escolar, firmar y usar una calcomanía de visitante.

## Programas Especializados

Maestros altamente calificados en Tsukamoto asisten a los estudiantes con necesidades especiales. Los estudiante de talentos y dones (GATE) participan en instrucción acelerada después de la escuela en el programa del día extendido. El centro de aprendizaje proporciona apoyo en grupos pequeños e individualmente a los estudiantes de educación especial y a otros estudiantes que necesitan apoyo extra. Además, los estudiantes identificados trabajan con el equipo de intervención académica. El centro de aprendizaje y el equipo de intervención apoyan las sesiones académicas en el salón de clase y en grupos pequeños en áreas específicas de aprendizaje.

Con el uso de los fondos del programa después de la escuela ASES, se ha contratado el programa STORM que proporciona a muchos estudiantes programas de tutoría y actividades de enriquecimiento además de la condición física.

Nuestra escuela se ha asociado con la Escuela Preparatoria Sheldon para proporcionar a los estudiantes en grados intermedios una sesión de 9 semanas en el programa del baile escolar.

## Salarios Promedio

Esta información son de salarios promedios del distrito para maestros, directores, y superintendentes comparados con salarios promedios de otros distritos del mismo tipo y tamaño a nivel estatal, especificados de acuerdo al Código de Educación Sección 41409.

Maestros	EGUSD 50,000+ ADA	Promedio Estatal 20,000+ ADA
Principiante	\$42,073	\$45,092
Rango Medio	\$62,389	\$71,627
Rango Alto	\$87,906	\$93,288
<b>Director/a</b>		
Primaria	\$114,486	\$115,631
Intermedia	\$116,400	\$120,915
Secundaria	\$128,425	\$132,029
<b>Superintendente Distrito</b>	\$270,000	\$249,537
<b>Presupuesto Compartido usado Para</b>		
Salarios de Maestro	41.0%	37.0%
Salarios de Administración	4.0%	5.0%

SOURCE: 2014-2015, California Dept. of Education

## Administración del Distrito

Christopher R. Hoffman  
Superintendente  
Mark Cerutti  
Superintendente Asociado,  
Servicios de Educación  
Donna Cherry  
Superintendente Asociada Educación  
Primaria  
Shannon Hayes  
Director Oficial de Finanzas  
David E. Reilly  
Superintendente Asociado,  
Recursos Humanos  
Christina Penna  
Superintendente Asociada Educación  
Secundaria  
Robert Pierce  
Representante del Superintendente

## Promedio Diario de Asistencia

	Porcentaje
Escuela	96.14%
Distrito	96.03%

SOURCE: 2015-2016, EGUSD

## Disciplina

	Nivel Escolar	Nivel Distrito
Suspensiones	1.91%	4.28%
Expulsiones	0%	0.04%

SOURCE: 2015-2016, EGUSD

## Distrito Escolar Unificado de Elk Grove

Esta escuela esta administrada a traves del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove, el cual cubre más de 320 millas cuadradas en el sur del Condado de Sacramento.

Total de Estudiantes (octubre 2015)	62,767
Escuelas Primarias	40
Escuelas Intermedias	9
Escuelas Secundarias	9
Escuelas Alternativas	4
Escuela Autónoma	1
Escuelas de Educación Adulta	1
Escuelas de Educación Especial	1